

Poland-Krakow: Geology services
OJ S 194/2015 07/10/2015
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Województwo Małopolskie – Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie

Postal address: ul. Szlak 73

Town: Kraków

Postal code: 31-153

Country: Poland

For the attention of: Piotr Porębski

E-mail: ppor@mzmiuw.krakow.pl

Telephone: +48 126188032

Fax: +48 126188038

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.mzmiuw.krakow.pl/>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Environment

Other: rolnictwo i ochrona przeciwpowodziowa

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Wstępne rozpoznanie warunków geologiczno-inżynierskich dla zbiorników planowanych do budowy wynikających z programu „Analiza programu inwestycyjnego zlewni Raby”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia jest: Opracowanie wstępnego rozpoznania warunków geologiczno-inżynierskich pod proponowaną lokalizację 9 szt. suchych zbiorników

przeciwpowodziowych, służących poprawie stanu bezpieczeństwa powodziowego w zlewni rzeki Raby wynikających z programu „Analiza programu inwestycyjnego zlewni Raby”, obejmującego wstępne rozpoznanie warunków gruntowo-wodnych w rejonie planowanych zapór czołowych, pod kątem możliwości wykonania zbiorników zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z 25.4.2012 w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych (Dz.U z 2012r poz 463) dla obiektów:

1. Nr 3 Budowa suchego zbiornika Łęzkowice na Dopływie z Łęzkowic
km 2+590
 2. Nr 5 Budowa suchego zbiornika Niegowić na Potoku Królewskim
km 7+769
 3. Nr 6 Budowa suchego zbiornika Trąbki na Potoku Królewskim
km 13+734
 4. Nr 7 Budowa suchego zbiornika Porębianka na Potoku Porębianka
km 1+700
 5. Nr 8 Budowa suchego zbiornika Krzczonówka na Potoku Krzczonówka
km 1+050
 6. Nr 9 Budowa suchego zbiornika Krzyworzeka na Rzece Krzyworzeka
km 4+135
 7. Nr 11 Budowa suchego zbiornika Stradomka Kamyk na Rzece Stradomka km 6+550
 8. Nr 12 Budowa suchego zbiornika Stradomka Lubomierz na Rzece Stradomka km 22+650
 9. Nr 13 Budowa suchego zbiornika Stradomka Zegartowice na Rzece Stradomka km 30+430
- Rozpoznanie będzie stanowiło podstawę oceny możliwości lokalizacji proponowanych suchych zbiorników zaproponowanych w ramach analizy programu inwestycyjnego w zlewni Raby.

Szczegółowy wykaz proponowanych zbiorników objętych opracowaniem stanowi zał. nr 9 do SIWZ

Orientacyjna mapa lokalizacji proponowanych działań inwestycyjnych stanowi zał. nr 10 do SIWZ

Opracowanie obejmuje:

- I. Inwentaryzację geologiczną terenu przeznaczonego pod budowę zapór czołowych dla poszczególnych proponowanych lokalizacji zbiorników – (prace studialne)
- Wykonanie inwentaryzacji geologicznej w formie opisowej i graficznej obejmującej:
1. Analizę istniejących opracowań koncepcyjnych
 2. Mapę geologiczną w skali 1:10 000 na szerokości całej doliny przewidzianej pod lokalizację czaszy zbiornika + 500 m wokół zbiornika (bufor rozpoznania min. 500 m)
 3. Mapę osuwisk i terenów zagrożonych w skali 1:10 000 na szerokości całej doliny przewidzianej pod lokalizację czaszy zbiornika + 200 m poniżej osi zapory
 4. W przypadku wystąpienia osuwisk w terenie planowanej lokalizacji zapory czołowej należy zweryfikować lokalizację pod względem możliwości posadowienia
 5. Sporządzenie projektu robót geologicznych.

Uwaga: Na etapie wykonywania projektu robót geologicznych Wykonawca winien we własnym zakresie (własnym sumptem) uzyskać zgodę właścicieli gruntów na wejście w teren celem wykonania badań geologicznych

6. Uzgodnienie projektu robót geologicznych z Koordynatorem t. j Państwowym Instytutem Geologicznym, Państwowy Instytut Badawczy Oddział Karpacki,
ul. Skrzatów 1 w Krakowie.

7. Uzyskanie pozytywnej opinii Koordynatora o poprawności wykonania projektów robót geologicznych i zatwierdzenie projektów robót geologicznych przez Państwową Służbę Geologiczną oraz odpowiednie organa samorządowe

8. Przeprowadzenie procedury zatwierdzającej projekty robót geologicznych -
- II. Wykonanie badań geologicznych i geofizycznych (z wykorzystaniem różnych metod) – osobno dla każdego elementu zadaniowego
1. Badania geofizyczne po linii projektowanego korpusu zapory
— badania elektrooporowe (tomografia elektrooporowa)
— badania sejsmiczne
 2. Badania geologiczne (wiercenia pełnordzeniowe, rdzeniówka podwójna)
— wiercenia min. 3 otwory w osi zapory w zależności od uwarunkowań do głębokości uzależnionej od planowanej wysokości zapory, zgodnie z obowiązującymi przepisami i wytycznymi, a w przypadku stwierdzenia podłoża skalnego minimum 5 m poniżej stropu skały podłoża.
 3. Podstawowe badania laboratoryjne.
 4. Wykonanie mapy dokumentacyjnej wstępnego rozpoznania warunków geologiczno-inżynierskich dla poszczególnych zbiorników w skali 1:10 000 z zaznaczeniem lokalizacji otworów geotechnicznych, linii przekroju i osuwisk
 5. Wykonanie mapy dokumentacyjnej wstępnego rozpoznania warunków geologiczno-inżynierskich dla poszczególnych zbiorników w skali 1:1 000 z obszaru osi zapory wraz ze 100 m buforem (zaznaczona lokalizacja otworów geologiczno-inżynierskich, geotechnicznych, ciągów geofizycznych i linii przekroju oraz osuwisk)
 6. Wykonanie profili otworów badawczych oraz przekroju (przekrojów) geologiczno-inżynierskich
 7. Uzgodnienie opracowania z: Koordynatorem, RZGW w Krakowie oraz MZMiUW, w Krakowie, w tym przeprowadzenie minimum 1 spotkania konsultacyjnego na etapie oceny możliwości lokalizacji zbiorników
- III. Ocena możliwości lokalizacji proponowanych suchych zbiorników zaproponowanych w ramach analizy programu inwestycyjnego w zlewni Raby – wykonanie opinii geotechnicznej
1. Opracowanie raportu końcowego (osobno dla każdego elementu zadaniowego), uwzględniającego możliwość:
— lokalizacji zapory,
— warunków posadowienia zapory
— analizę ekonomiczną kosztów związanych z zabezpieczeniem podłoża pod proponowaną lokalizację zapory
 2. Opracowania należy sporządzić zgodnie z wytycznymi Zamawiającego oraz obowiązującymi przepisami: Prawo wodne, Prawo geodezyjne i kartograficzne, Prawo geologiczne i górnicze, Prawo budowlane i aktami wykonawczymi do nich oraz innymi przepisami, normami i instrukcjami obowiązującymi na dzień wykonywania przedmiotu zamówienia z uwzględnieniem istniejących opracowań:
— „Analiza programu inwestycyjnego w zlewni Raby” wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, opracowana przez MGGP w 2014r na zlecenie RZGW wraz z opinią do prognozy oddziaływania na środowisko RDOŚ w Krakowie pismo znak: OO.410.1.23.2014.MZi z dnia 20.10.2014
— „Program poprawy bezpieczeństwa powodziowego w dolinie Potoku Królewskiego ” opracowany w 2013r przez BCE w Krakowie na zlecenie MZMiUW znak wraz z opinią do prognozy oddziaływania na środowisko RDOŚ w Krakowie pismo znak: OO.410.1.26.2013. MZi z 31.12.2013)
 3. Opracowanie należy wykonać w 5 egzemplarzach w wersji papierowej+ 1 egz. kopii dokumentacji w wersji elektronicznej
 4. Opracowanie należy wykonać w oparciu o przepisy:
— ustawa Prawo Geologiczne i Górnicze (t.j. Dz. U z 2015r, poz. 196);
— ustawy z 7.7.1994 Prawo budowlane (Dz.U. z 2013 r., poz. 1409 z późn. zm.);

— ustawy z 3.10.2008 o udostępnianiu informacji o środowisku, i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.);

— Rozporządzenie Ministra Środowiska z 20.12.2011 w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących projektów robót geologicznych, w tym robót, których wykonanie wymaga uzyskania koncesji (Dz.U. z 2011 r. Nr 288, poz. 1696);

— Rozporządzenie Ministra Środowiska z 8.5.2014 w sprawie dokumentacji hydrogeologicznej i dokumentacji geologiczno-inżynierskiej (Dz.U. z 2014 r., poz. 596);

— Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z 25.4.2012 w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadawiania obiektów budowlanych (Dz.U. z 2012 r., poz. 463);

— Rozporządzenie Ministra Środowiska z 20.4.2007 w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budowle hydrotechniczne i ich usytuowanie (Dz.U. Nr 86, poz. 579);

— jak również w oparciu o inne przepisy prawa powszechnie obowiązujące właściwe dla wykonania niniejszego opracowania oraz przepisy wykonawcze do tych ustaw i obowiązujące w dacie przekazania opracowania, w oparciu o stosowne instrukcje i wytyczne właściwe dla wykonania niniejszego opracowania, zgodnie z obowiązującymi Polskimi Normami pozwalającymi na uzyskanie pełnych uzgodnień projektu i pozwolenia na realizację inwestycji. W przypadku zmian w przepisach, pociągających za sobą potrzebę uzyskania nowych decyzji bądź uzgodnień, Wykonawca ma obowiązek ich pozyskania.

Rozpoczęcie usługi – niezwłocznie po podpisaniu umowy

I część – do 30.11.2015;

II część (zakończenie) – do 31.10.2016.

II.1.5. CPV code(s)

71351910 Geology services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena. Weighting 95
2. Gwarancja i rękojmia. Weighting 5

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 132-243567](#) of 11.7.2015

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

21.9.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Przedsiębiorstwo Geologiczne S.A.

Postal address: al. Kijowska 16A

Town: Kraków

Postal code: 30-079

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the procurement:

Value: 1 157 676 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

Wykaz pozostałych dokumentów składających się na ofertę:

1. wypełniony druk Oferta, stanowiący załącznik nr 1 do SIWZ;
2. dowód wniesienia wadium;
3. listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z 16.2.2007 o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej zgodnie z załącznikiem nr 8 do SIWZ;
4. pełnomocnictwo lub inny dokument upoważniający do reprezentowania Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, w przypadku podpisania oferty przez inną osobę/y niż wymienione w odpisie z właściwego rejestru.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587840
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

- Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych.
3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej (ul. Postępu 17a, 02-676 Warszawa) w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu. Od odwołania uiszcza się wpis najpóźniej do dnia upływu terminu do wniesienia odwołania, a dowód jego uiszczenia dołącza się do odwołania.
6. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2 ustawy, tj. faksem lub e-mailem.
7. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej:
- 7.1 w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy, tj. faksem lub e-mailem, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 tzw. „progi unijne”.
8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie:
9. 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 tzw. „progi unijne”.
10. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 8 i 9 wnosi się:
- 10.1 w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 tzw. „progi unijne” – w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

11. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

11.1 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę – ogłoszenia o udzieleniu zamówienia z uzasadnieniem;

11.2 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:

a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, albo

b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;

11.3 1 miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:

a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, albo

b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę.

12. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert lub termin składania wniosków.

13. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.

14. W przypadku wniesienia odwołania zamawiający nie może zawrzeć umowy do czasu ogłoszenia przez Izbę wyroku lub postanowienia kończącego postępowanie odwoławcze.

15. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniana specyfikacja, wzywając wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.

16. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje.

Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się zamawiającemu oraz wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

17. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.

18. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy.

19. Zamawiający, nie później niż na 7 dni przed upływem ważności wadium, wzywa wykonawców, pod rygorem wykluczenia z postępowania, do przedłużenia ważności wadium albo wniesienia nowego wadium na okres niezbędny do zabezpieczenia postępowania do zawarcia umowy. Jeżeli odwołanie wniesiono po wyborze oferty najkorzystniejszej, wezwanie kieruje się jedynie do wykonawcy, którego ofertę wybrano jako najkorzystniejszą.

20. Odwołujący oraz wykonawca wezwany zgodnie z pkt 16 nie mogą następnie korzystać ze

środków ochrony prawnej wobec czynności zamawiającego wykonanych zgodnie z wyrokiem Izby lub sądu albo na podstawie art. 186 ust. 2 i 3 ustawy.

21. Do postępowania odwoławczego stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z 17.11.1964 – Kodeks postępowania cywilnego (Dz.U. nr 43, poz. 296, z późn. zm.) o sądzie polubownym, jeżeli ustawa Pzp nie stanowi inaczej.

22. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z 17.11.1964 – Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy Pzp nie stanowią inaczej.

23. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania zamawiającego za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem. Od skargi uiszcza się opłatę.

24. Skarga powinna czynić zadość wymaganiom przewidzianym dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonego orzeczenia, przytoczenie zarzutów, zwięzłe ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także wnioski o uchylenie orzeczenia lub o zmianę orzeczenia w całości lub w części. W postępowaniu toczącym się na skutek wniesienia skargi nie można rozszerzyć żądania odwołania ani występować z nowymi żądaniami.

25. Zamawiający informuje, iż szczegółowe uregulowanie środków ochrony prawnej zawarte jest w dziale VI, tj. art. 179–198g ustawy Pzp.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych – Departament Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

2.10.2015